



Model TSA-SA48-I

# SLIDING CROSSCUT TABLE MANUAL D'UTILISATION



85-008321-00  
Rev A - 05272025

# TABLE DES MATIÈRES

SPÉCIFICATIONS .....	3
DÉBALLAGE .....	4
OPTIONS DE MONTAGE .....	5
MODIFICATION DE VOTRE SCIE SUR TABLE .....	6
RAILS DE GUIDE DE COUPE .....	6
MONTAGE DE LA TABLE DE COUPE TRANSVERSALE COULISSANTE .....	7
MONTAGE DE LA JAUGE À ONGLETS ET DU GUIDE TRANSVERSAL .....	10
FONCTIONNEMENT .....	12
INSTALLATION INVERSÉE D'UN GUIDE TRANSVERSAL .....	13

Copyright SawStop, LLC  
Tous droits réservés

Instructions d'origine - Table de coupe transversale coulissante TSA-SA48-I

Les mises à jour du présent manuel et de la documentation connexe, notamment les vues éclatées et les listes de pièces, sont disponibles sur [SawStop.eu](http://SawStop.eu) ou [SawStop.uk](http://SawStop.uk)



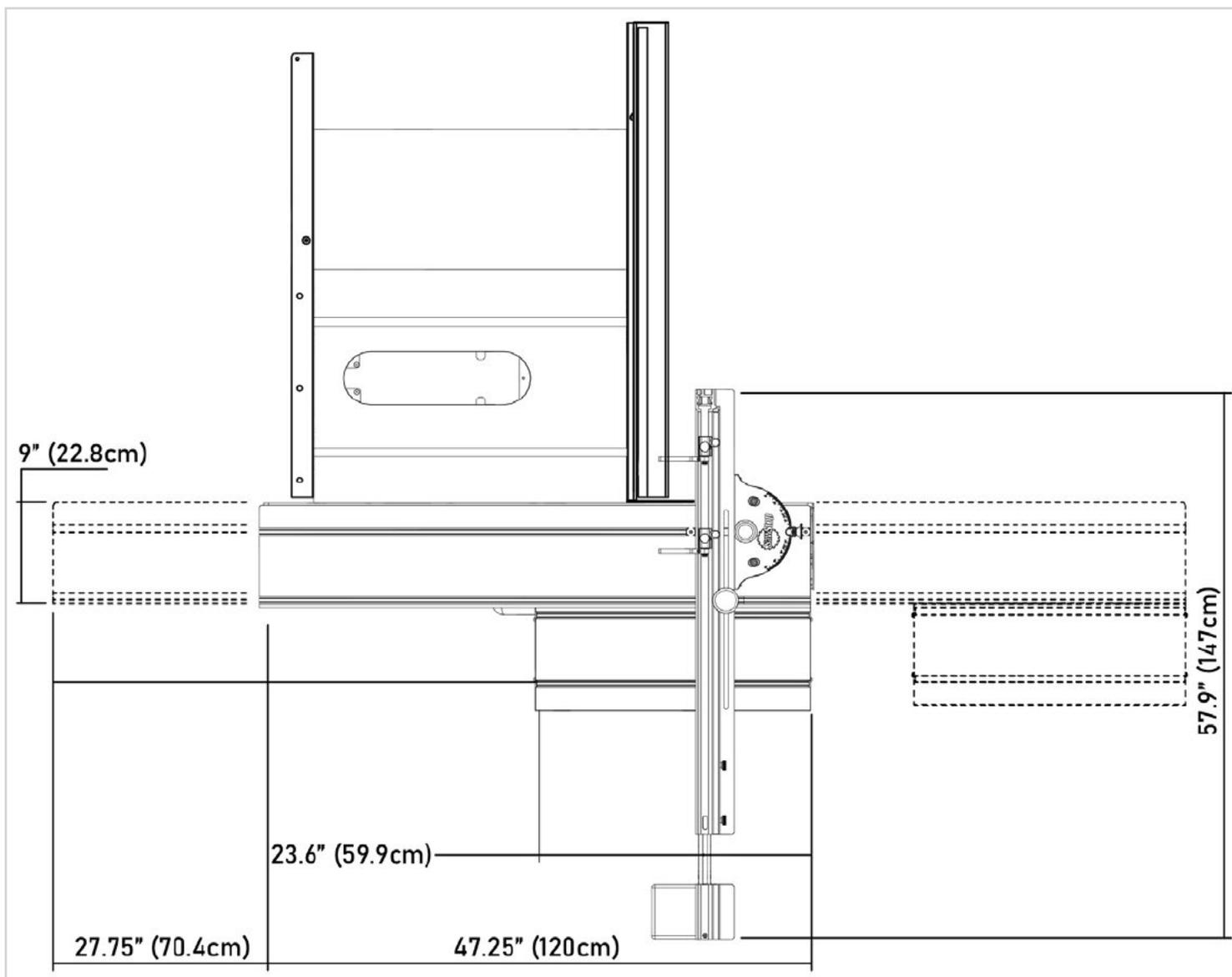
[www.SawStop.eu/support](http://www.SawStop.eu/support)

EN - Additional translations of this manual are available from the above URL.  
IT - Ulteriori traduzioni di questo manuale sono disponibili all'URL sopra indicato.  
NL - Bijkomende vertalingen van deze handleiding zijn beschikbaar via de bovenstaande URL.  
SV - Ytterligare översättningar av denna bruksanvisning är tillgängliga via ovanstående URL.  
FI - Oppaan muita käännöksiä on saatavilla yllä olevasta URL-osoitteesta.  
DA - Der kan findes yderligere oversættelser af denne vejledning på ovennævnte webadresse.  
NB - Ytterligere oversettelser av denne håndboken er tilgjengelige på ovenstående internetadresse.  
PT - Traduções adicionais deste manual estão disponíveis no URL acima.  
CS - Další překlady tohoto návodu jsou k dispozici na výše uvedené adrese URL.  
PL - Dodatkowe tłumaczenia tej instrukcji dostępne są pod powyższym adresem WWW.

# SPÉCIFICATIONS

Table coulissante	9 po x 47 po (22,8 x 119,4 cm)	Capacité de coupe maximale (montage standard)	48 po (121.9cm)
Table d'extension	9 po x 23,6 po (22,8 x 59,9 cm)	Capacité de coupe maximale (montage affleurant)	37 po (94cm)
Course maximale de la table	60 po (152cm)	Capacité de poids en extension complète	110 lbs (50 kg)
Longueur maximale de tronçonnage	60 po (152cm)	Poids net	70 lbs (32 kg)

Notez les dimensions indiquées dans ce dessin pour l'aménagement de l'espace. La configuration présentée est l'une des quatre configurations possibles (voir **OPTIONS DE MONTAGE** sur la page 5). L'encombrement requis varie légèrement en fonction de la configuration spécifique que vous choisissez.

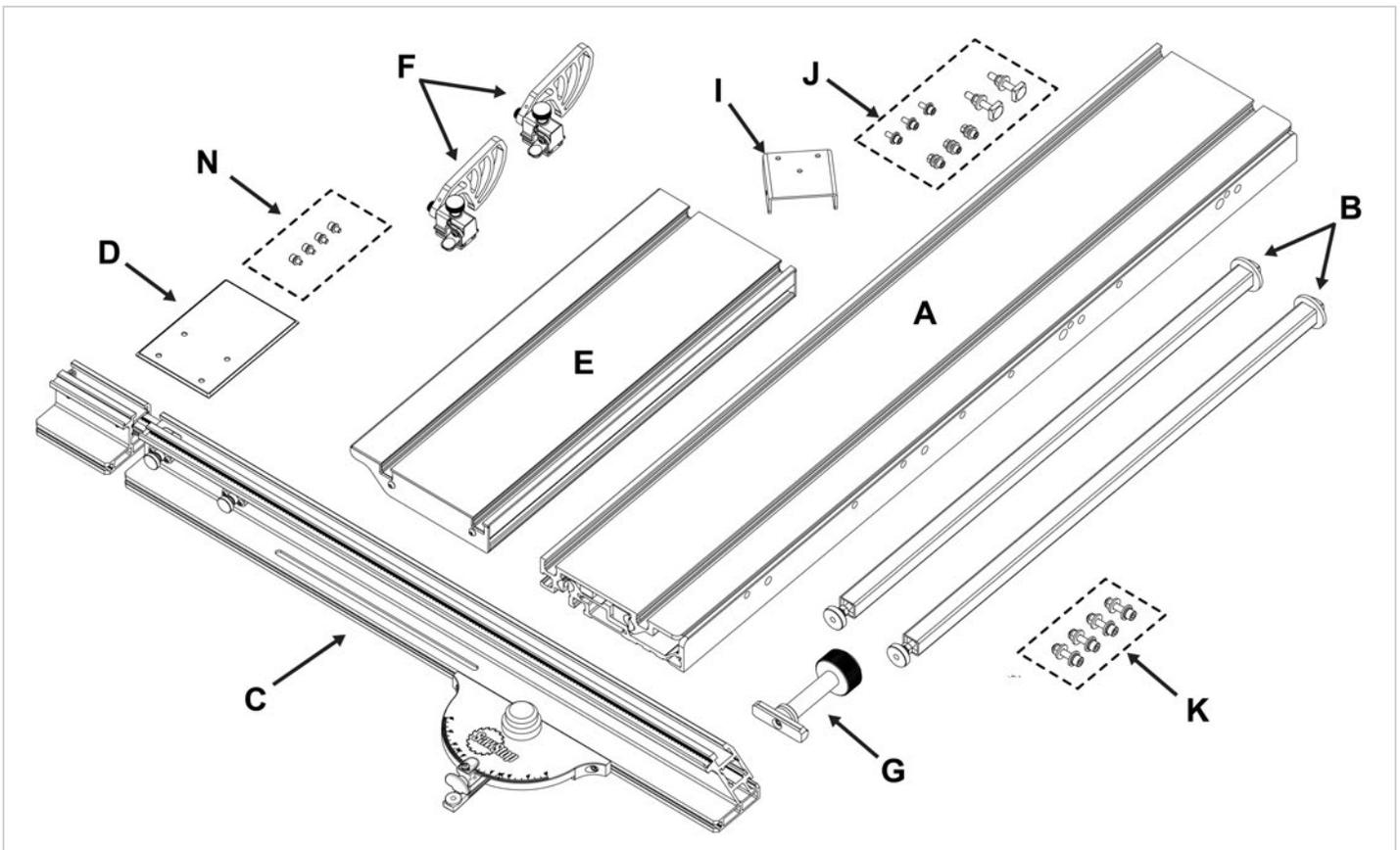


# DÉBALLAGE

La table de coupe transversale coulissante est livrée partiellement assemblée. Déballiez soigneusement les pièces et vérifiez que vous avez bien reçu tous les éléments indiqués dans la liste ci-dessous. Notez que vous vous référerez à cette page pendant les instructions d'assemblage.

- A. Table coulissante (1)
- B. Pied de support (2)
- C. Guide (1)
- D. Plaque de support de l'extension de guide (1)
- E. Table d'extension (1)
- F. Butée (2)
- G. Bouton de verrouillage de guide transversal (1)
- I. Support de montage de boîte de commutation (1)
- J. Kit de visserie auxiliaire :
  - 1. Vis de tête M6x1.0x16 (6)
  - 2. Rondelle de blocage M6 (6)
  - 3. Rondelle plate M6 (9)
  - 4. Écrou M6 (3)
  - 5. Boulon en T M8x1.25x35 (2)
  - 6. Rondelle plate M8 (2)
  - 7. Contre-écrou M8 (2)
- K. Table PCS ou Kit de visserie de montage de la rallonge :
  - 1. Vis de tête M8x1.25x35 (4)
  - 2. Rondelle de blocage M8 (4)
  - 3. Rondelle plate M8 (2)
  - 4. Contre-écrou M8 (4)
- N. Plaque de support de l'extension de guide, Kit de visserie de montage :
  - 1. Vis de tête M6x1x10 (4)
  - 2. Rondelle de blocage M6 (4)
  - 3. Rondelle plate M6 (4)

CONSEIL UTILE : les étiquettes des trois sacs de visserie correspondent aux désignations des lettres énumérées ci-dessus. Ces désignations et les lettres qui identifient les principaux composants (voir ci-dessous) sont également indiquées dans les instructions d'assemblage. Pour trouver la pièce ou la fixation correspondant à chaque étape de l'installation, il peut être utile de se reporter à cette page.



## VARIATIONS DE COULEUR ENTRE LES COMPOSANTS ANODISÉS

Les principaux composants de votre table de coupe transversale coulissante sont extrudés à partir d'aluminium de haute qualité, puis anodisés pour offrir une surface durable et résistante à la corrosion. Le processus d'anodisation de l'aluminium crée une finition colorée lustrée qui peut varier légèrement d'un composant à l'autre. Lors de la mise au point du processus de fabrication de la table de coupe transversale coulissante, nous avons choisi des teintes contrastées de noir et de gris qui s'harmonisent avec le revêtement en poudre noir brillant de nos scies sur table et le mettent en valeur. C'est pourquoi la variation de couleur que vous percevez est souhaitée.

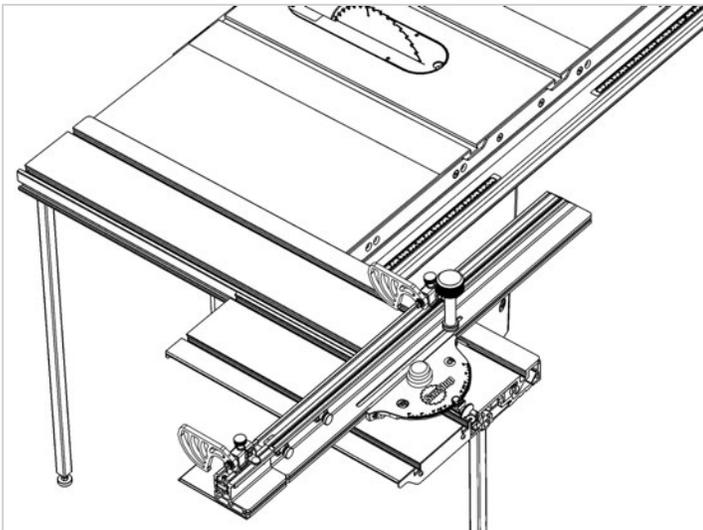
## OPTIONS DE MONTAGE

La table de coupe transversale coulissante SawStop peut être montée sur votre scie sur table SawStop selon quatre configurations différentes, en fonction de vos besoins. Choisissez parmi les options décrites ci-dessous, notez la page où commencent les instructions relatives à l'option de montage choisie.

### MONTAGE STANDARD AVEC RALLONGE GAUCHE

#### OPTION 1 SUR 4

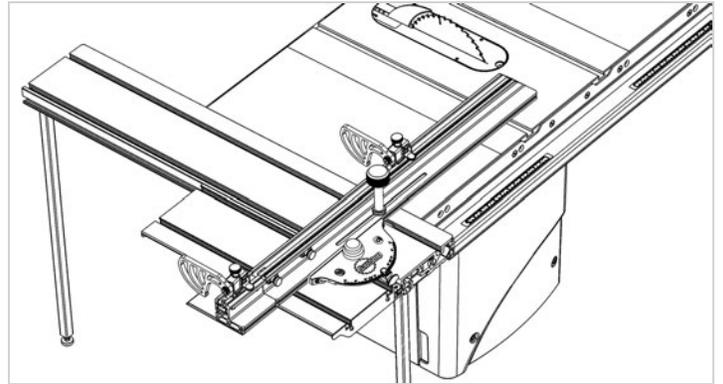
Cette configuration permet d'obtenir la longueur de coupe maximale tout en conservant le support supplémentaire à gauche de la lame fourni par la rallonge gauche.



### MONTAGE AFFLEURANT AVEC RALLONGE GAUCHE

#### OPTION 2 SUR 4

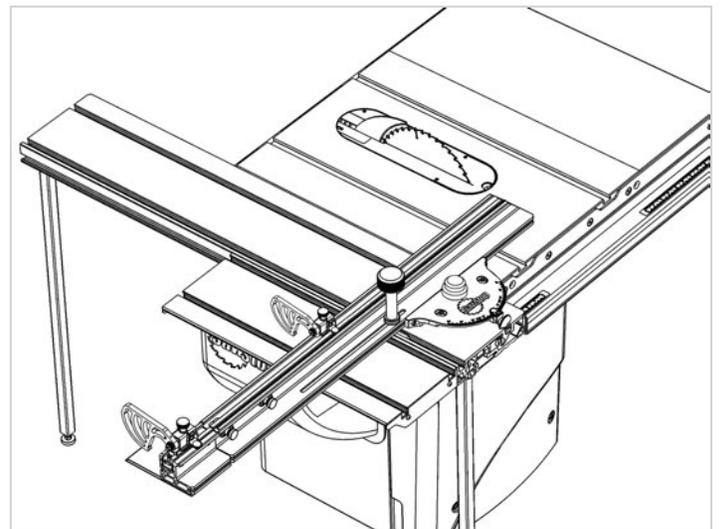
Cette configuration minimise l'encombrement total, mais avec le guide transversal et la jauge à onglets montés à l'avant de la table coulissante, comme illustré ci-dessous, la capacité de coupe est réduite de 48 po (122 cm) à 37 po (94 cm).



### MONTAGE AFFLEURANT SANS RALLONGE GAUCHE

#### OPTION 3 SUR 4

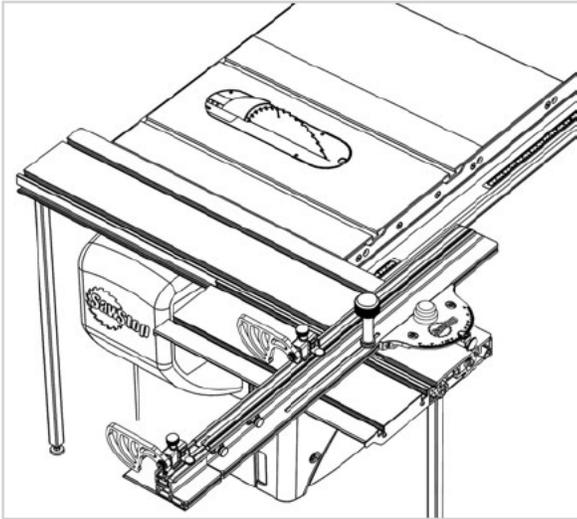
Cette configuration minimise l'encombrement total, mais avec le guide transversal et la jauge à onglets montés à l'avant de la table coulissante, comme illustré ci-dessous, la capacité de coupe est réduite de 48 po (122 cm) à 37 po (94 cm). Comme la rallonge gauche n'est pas installée, la table de coupe transversale est proche de la lame de scie.



# MONTAGE STANDARD SANS RALLONGE GAUCHE

## OPTION 4 SUR 4

Cette configuration permet d'obtenir la longueur de coupe longitudinale maximale et la position la plus proche de la table de coupe transversale par rapport à la lame de scie.



# MODIFICATION DE VOTRE SCIE SUR TABLE

Avant de monter la table de coupe transversale coulissante, vous devrez peut-être modifier votre scie sur table. Certaines des étapes ci-dessous impliquent de retirer/installer les rails de guide et la rallonge. Pour ces étapes, veuillez vous référer au manuel de votre scie sur table et au manuel du guide. (Vous pouvez télécharger les manuels sur [SawStop.eu](http://SawStop.eu) ou [SawStop.uk](http://SawStop.uk))



### AVERTISSEMENT:

Débranchez votre scie sur table de l'alimentation électrique avant de commencer toute modification.

## POUR LES SCIES NON ASSEMBLÉES

Si votre scie n'est pas encore assemblée, vous devrez d'abord préinstaller les rails du guide afin de les marquer pour la coupe. Si vous prévoyez de monter la table de coupe transversale coulissante avec la rallonge gauche, commencez par installer et aligner la rallonge gauche comme décrit dans la documentation d'installation de votre scie sur table. Si vous prévoyez de monter la table de coupe transversale coulissante sans la rallonge gauche,

n'installez pas la rallonge à cette étape. Ensuite, installez votre rail sur la scie comme indiqué dans le manuel du guide. Il n'est pas nécessaire d'installer chaque vis ou d'aligner et de serrer complètement les rails à ce stade.

## RAILS DE GUIDE DE COUPE

**Si vous avez choisi d'utiliser une configuration avec rallonge** comme décrit dans la section précédente :

Si les extrémités gauches des rails avant et arrière ne dépassent pas le bord gauche de la rallonge gauche, aucune modification n'est nécessaire pour terminer l'assemblage de la scie et des rails. Vous pouvez passer directement au **Montage de la table de coupe transversale coulissante**. Si les extrémités gauches des rails avant et arrière dépassent le bord gauche de la rallonge, vous devrez raccourcir vos rails en suivant les étapes ci-dessous.

**Si vous avez choisi d'utiliser une configuration sans rallonge** comme décrit dans la section précédente :

Vous devrez raccourcir vos rails avant de monter l'accessoire de table coulissante en suivant les étapes ci-dessous.

1. Trouvez le joint entre la table et la rallonge gauche (ou le bord gauche de la table si la rallonge n'est pas installée). Marquez le rail avant, le rail arrière et le tube principal à  $\frac{1}{4}$  po (6 mm) à droite du joint (ou du bord).
2. Utilisez une clé de 13 mm pour retirer les boulons situés sous le tube principal. Mettez-la de côté.
3. Utilisez une clé de 13 mm et une clé Allen de 5 mm pour retirer les rails avant et arrière.
4. Si la rallonge gauche est déjà installée sur votre scie et que vous avez choisi d'utiliser une configuration sans rallonge comme décrit dans la section précédente, utilisez une clé de 13 mm pour retirer la rallonge gauche de la scie sur table.
5. Si vous n'avez pas encore monté la boîte de commutation sur votre scie, passez à l'étape 6. Si la boîte de commutation a déjà été montée sur la scie, utilisez une clé hexadécimale pour retirer les deux boulons qui fixent le support de la boîte de commutation à la table principale. Laissez la boîte de commutation suspendue là où elle se trouve.
6. Servez-vous d'une scie à ruban pour la découpe des métaux pour couper le rail avant, le rail arrière et le tube principal au niveau des marques réalisées à l'étape 1.

**! IMPORTANT:**

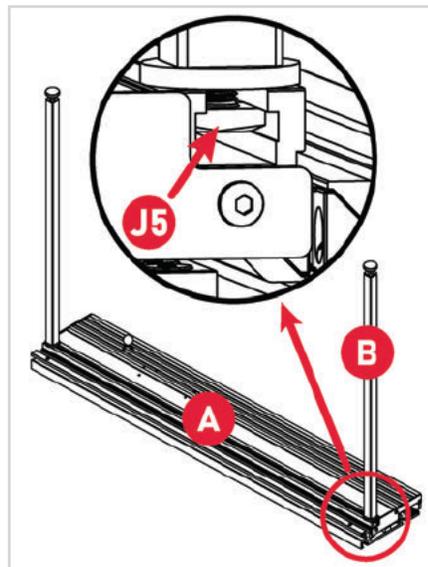
Utilisez uniquement une scie à ruban pour la découpe des métaux. D'autres types de scies (telles que les scies circulaires) génèrent trop de chaleur et provoquent la formation de cloques sur le revêtement en poudre.

- Éliminez les bavures et les arêtes vives à l'aide d'une lime.
- Retirez l'embout en plastique de la partie coupée du tube principal et installez-le sur la nouvelle extrémité gauche du tube principal.
- Si nécessaire, terminez l'assemblage de votre scie, mais ne montez pas la boîte de commutation. Ensuite, réinstallez les rails avant et arrière et le tube principal (reportez-vous au manuel de votre système de guide pour les instructions).

## MONTAGE DE LA TABLE DE COUPE TRANSVERSALE COULISSANTE

Avant de continuer, assurez-vous que le dessus de la table coulissante est verrouillé à la table coulissante. Si le dessus de la table coulissante n'est pas verrouillé, tirez sur le bouton de verrouillage de la table coulissante situé au bas de l'assemblage de la table et tournez-le de 90 degrés, puis relâchez-le. Faites glisser lentement le dessus de la table vers la position initiale. La position initiale est celle où l'avant du dessus de la table coulissante affleure généralement le bas de la table. Le bouton de verrouillage doit s'engager dans le dessus de la table et le bloquer contre tout mouvement ultérieur. Cela permet d'éviter les blessures dues au déplacement inopiné du dessus de la table coulissante.

- Retournez l'ensemble de la table coulissante (A), faites glisser les boulons en T des pieds de support (J5) dans la rainure en T de la table coulissante, puis serrez à la main les pieds (B) dans le sens horaire pour les fixer en place.



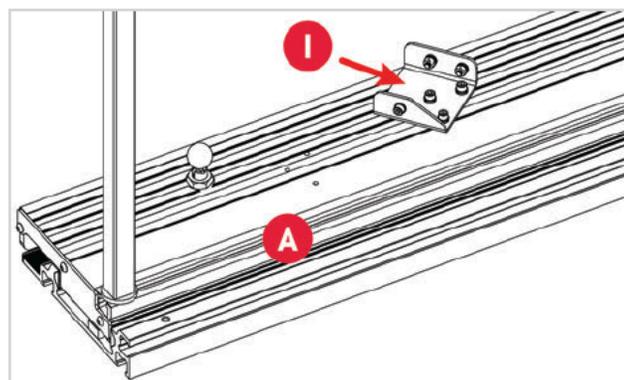
**! IMPORTANT:**

Pour un soutien optimal, placez les pieds près des bords de la table coulissante, comme indiqué ci-dessus.

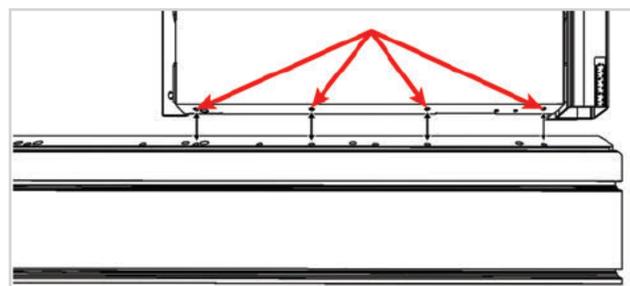
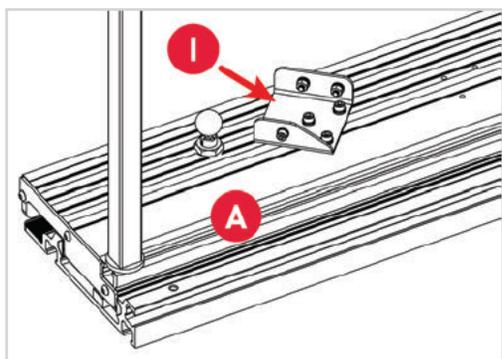
- Effectuez cette étape **UNIQUEMENT** si vous avez choisi d'utiliser une configuration Sans rallonge :

Fixez le support de montage de la boîte de commutation (I) à la face inférieure de la table coulissante à l'aide de trois vis à tête M6x1.0x16 (J1), de trois rondelles M6 (J3) et de trois rondelles de blocage M6 (J2) provenant du kit de visserie auxiliaire (J), comme indiqué dans les images ci-dessous ; l'emplacement peut varier.

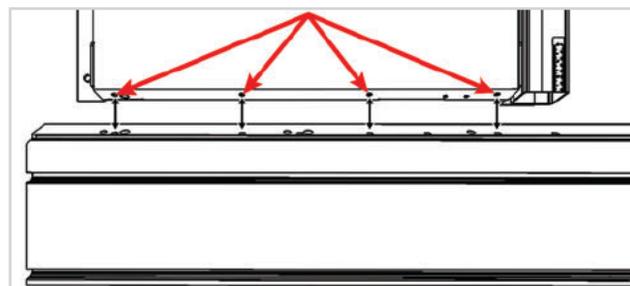
Option 1 : Si vous montez la table de coupe transversale coulissante dans la configuration standard, alignez les trous du support de montage de la boîte de commutation (I) sur les trous arrière de la face inférieure de la table de coupe transversale coulissante (A).



Option 2 : Si vous montez la table de coupe transversale coulissante en configuration affleurante, alignez les trous du support (I) sur les trous avant de la face inférieure de la table coulissante (A).



(Montage affleurant illustré ci-dessus)



(Montage standard illustré ci-dessus)

**3. Effectuez cette étape UNIQUEMENT si vous avez choisi d'utiliser une configuration Avec rallonge :**

Montez l'ensemble de la boîte de commutation comme indiqué dans la documentation d'installation de votre scie.

4. Retirez les vis à tête M8x1.25x35 (K1), les rondelles de blocage M8 (K2) et quatre des rondelles plates M8 (K3) du kit de visserie de la table ou de la rallonge PCS/CNS (K). (Le reste du matériel n'est pas nécessaire pour cette configuration de montage.)

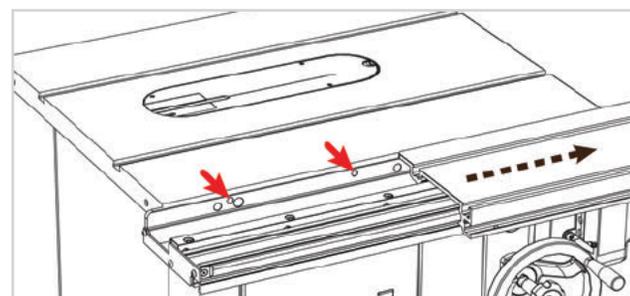


5. Avec l'aide d'au moins une autre personne pour soutenir le poids, retournez la table coulissante et placez-la contre le côté de la table de sciage ou de la rallonge. (Cela diffère selon que vous avez choisi une configuration avec ou sans rallonge.)
6. Réglez la hauteur de la table coulissante pour qu'elle corresponde approximativement à la hauteur de la scie en tournant les pédales situées au bas des pieds.

Alignez visuellement les trous de montage sur le côté de la table coulissante avec les trous sur le côté de la rallonge, puis marquez le jeu de trous à utiliser.

Les scies d'ébénisterie professionnelles disposent de 4 trous de fixation :

7. Tirez sur le bouton de verrouillage de la table coulissante situé sous la table coulissante et tournez-le de 90 degrés pour déverrouiller la table coulissante. Faites ensuite glisser le dessus de la table vers l'avant de la scie afin d'exposer deux des trous de fixation.



**8. Effectuez cette étape UNIQUEMENT si vous avez choisi d'utiliser une configuration Sans rallonge :**

Les trous de montage étant alignés, vissez deux vis à tête M8x1.25x35 (K1) avec deux rondelles de blocage M8 (K2) et deux rondelles plates M8 (K3) à travers la table coulissante dans l'un des trous de montage exposés de la table de sciage.

Répétez ce processus pour l'autre trou de montage exposé. À ce stade, ne serrez les vis à tête qu'à la main.

9. Effectuez cette étape **UNIQUEMENT** si vous avez choisi d'utiliser une configuration Avec rallonge :

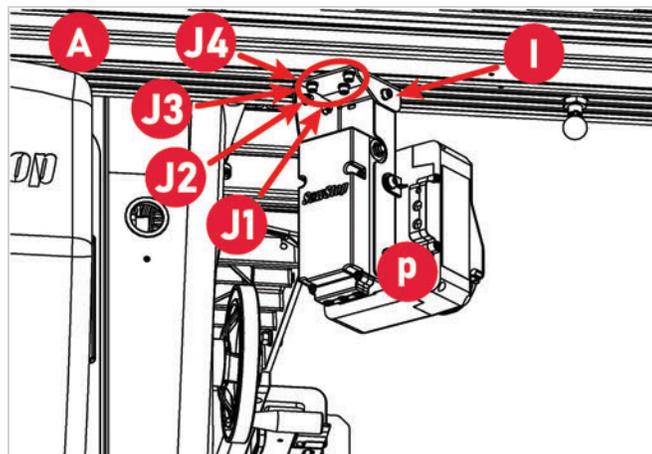
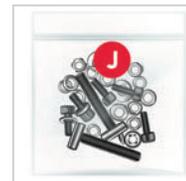
Les trous de montage étant alignés, insérez une vis à tête M8x1.25x35 (K1) dans une rondelle plate (K3), puis dans l'un des deux trous arrière exposés de la table coulissante et de la rallonge. Ajoutez une deuxième rondelle plate (K3) et un contre-écrou à l'extrémité de la vis à tête (K1).

Répétez cette opération pour l'autre trou arrière exposé de la table coulissante et de la rallonge. À ce stade, ne serrez les vis à tête qu'à la main.

10. Faites glisser le dessus de la table vers l'arrière de la scie pour exposer le(s) dernier(s) trou(s) de fixation et installez la (les) vis à tête, la (les) rondelle(s) de blocage et la (les) rondelle(s) plate (s) restante(s). Il peut y avoir un ou plusieurs jeux de matériel à installer en fonction de votre scie. À ce stade, ne serrez les vis à tête qu'à la main.
11. Faites glisser le dessus de la table jusqu'à ce qu'une seule vis à tête soit exposée à l'avant de la scie. Placez une règle droite sur le dessus de la table coulissante de manière à ce qu'il dépasse le dessus de la scie sur table aussi près que possible de la vis à tête exposée. Assurez-vous que le dessus de la table coulissante est parallèle au dessus de la scie, puis réglez la pédale située sous le pied avant jusqu'à ce que le dessus de la table coulissante soit entre 0,010 po (0,2 mm) et 0,020 po (0,5 mm) plus haut que le dessus de la scie sur table. Serrez la fixation exposée. Faites glisser la table vers l'avant de la scie pour dégager une vis à tête à l'arrière de la scie et répétez le processus à cet endroit. Vérifiez à nouveau les deux extrémités de la table (avant et arrière) pour vous assurer qu'elles sont toujours correctes. Serrez ensuite les autres fixations.
12. Tirez le bouton de verrouillage de la table coulissante sur la face inférieure de la table coulissante, tournez-le de 90 degrés puis relâchez-le. Faites glisser le dessus de la table vers la position initiale jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (La position initiale est celle où l'avant du dessus de la table coulissante affleure généralement le bas de la table.)

13. Effectuez cette étape **UNIQUEMENT** si vous avez choisi d'utiliser une configuration Sans rallonge :

Fixez la boîte de commutation (p) au support de montage (I) situé sous la table coulissante à l'aide de trois vis à tête M6x1.0x16 (J1), trois rondelles de blocage M6 (J2), six rondelles M6 (J3) et trois écrous M6 (J4) provenant du kit de visserie auxiliaire (J).



14. Placez les deux boulons en T M8 (J5) du kit de visserie auxiliaire (J) dans les trous situés sur le côté de la table d'extension (E). Installez sans serrer les rondelles plates M6 (J3) et les contre-écrous M8 (J7) sur les boulons en T (J5). Faites glisser les têtes des boulons en T dans la rainure en T située sur le bord extérieur de la table coulissante, puis serrez les contre-écrous M8 (J7) pour fixer la table d'extension (E) en place.

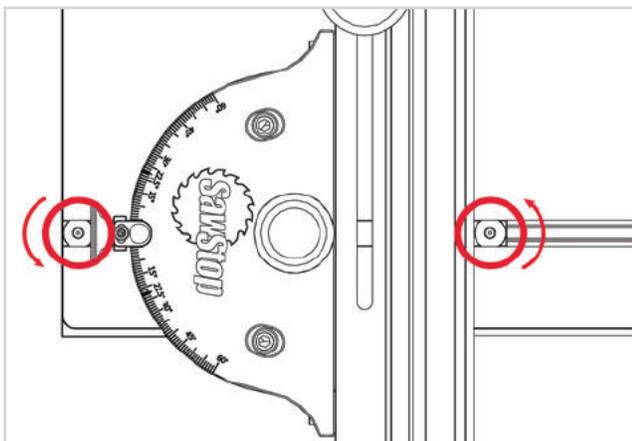
Pour la plupart des opérations, positionnez la table d'extension de manière à ce qu'elle soit au même niveau que le bord avant du dessus de la table coulissante, comme illustré ci-dessous.



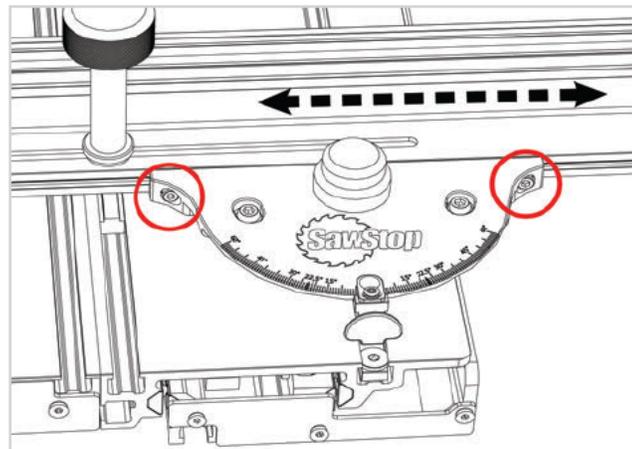
# MONTAGE DE LA JAUGE À ONGLETS ET DU GUIDE TRANSVERSAL

Cette procédure est identique que vous ayez choisi une configuration avec ou sans rallonge.

1. Faites glisser la barre de la jauge à onglets dans la rainure en T située sur la partie la plus éloignée de la lame, sur le dessus de la table coulissante, comme illustré ci-dessous.
2. Pour une capacité de coupe maximale, la barre de la jauge à onglets doit être positionnée de manière à affleurer le bord avant de la table coulissante. Utilisez une clé hexadécimale de 5 mm pour tourner les fixations à filetage inversé (encadrées dans l'illustration ci-dessous) à l'avant et à l'arrière de la barre de la jauge dans le sens ANTIHORAIRE afin de fixer la jauge à onglets à la table coulissante.



3. Utilisez une clé hexadécimale de 5 mm pour desserrer légèrement le guide transversal de la jauge à onglets, comme illustré. **Ne desserrez pas les vis de plus de 1,5 tour complet.**

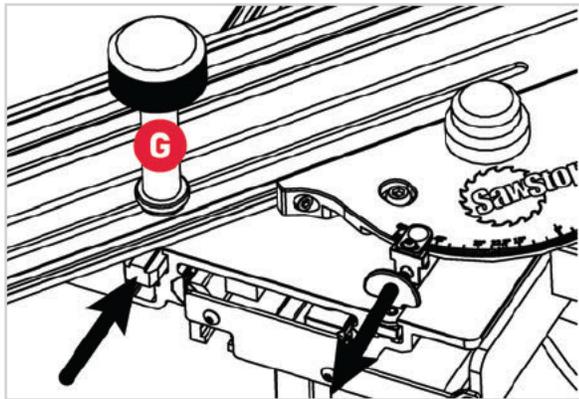


Relevez la lame de scie au maximum et inclinez-la à 45 degrés. Faites pivoter le guide transversal jusqu'à ce qu'il soit parallèle au bord avant de la table de la scie. Faites glisser le guide transversal vers la droite jusqu'à ce que le côté droit du guide transversal soit à environ 2,5 o (63 mm) du côté gauche de la lame. Si vous souhaitez positionner le guide transversal plus près de la lame, veillez à ce qu'il ne heurte pas le protège-lame ou les cliquets anti-rebond (s'il y en a) pendant l'utilisation. Resserrez les vis.

## NOTE:

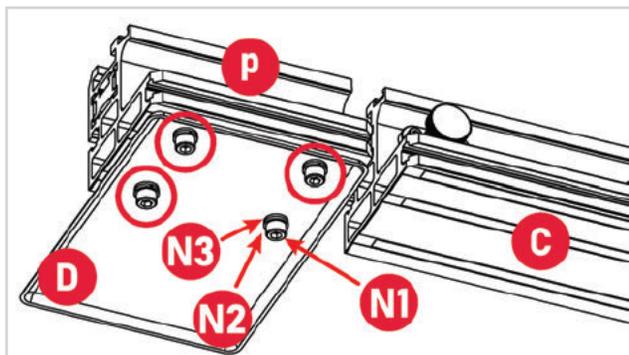
Une vis de réglage installée dans la rainure en T empêche le guide d'entrer en contact avec la lame ou le protège-lame lorsqu'il est installé comme indiqué avec la rallonge gauche en place.

4. Tirez la goupille d'arrêt vers l'arrière (voir la flèche à gauche sur l'image ci-dessous) et faites pivoter le guide transversal dans le sens horaire jusqu'à ce que l'extrémité droite de la longue rainure du guide transversal soit hors de la table de la scie. Retirez le boulon en T et la rondelle en plastique du bouton de verrouillage du guide transversal (G) et insérez l'arbre fileté du boulon en T dans la rainure, comme indiqué à droite sur l'image ci-dessous.

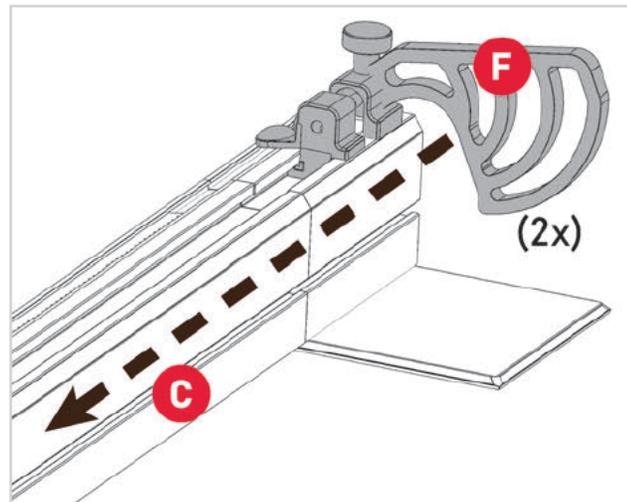


Faites pivoter le guide dans le sens antihoraire et faites glisser le boulon en T dans la rainure en T située sur le côté droit du dessus de la table coulissante. Placez la rondelle en plastique que vous avez retirée précédemment sur l'arbre fileté du boulon en T, puis vissez le bouton de verrouillage du guide transversal (G) à travers la rondelle et dans le boulon en T. Ne serrez pas le bouton de verrouillage pour l'instant.

5. Utilisez une équerre pour positionner le guide exactement à 90 degrés par rapport à la lame de scie, puis serrez le bouton de verrouillage du guide transversal.
6. Vérifiez l'indicateur d'angle de la jauge à onglets. Si la lecture n'est pas de 0 degré, desserrez la vis de fixation de la lentille indicatrice et ajustez la position de l'indicateur jusqu'à ce qu'il affiche 0 degré. Resserrez la vis de fixation.
7. Montez la plaque de support de l'extension de guide (D) au bas de l'extension de guide à l'aide de quatre vis à tête M6x10 (N1), de rondelles de blocage M6 (N2) et de rondelles plates M6 (N3) provenant du kit de visserie de montage de la plaque de support de l'extension de guide.



8. Faites glisser les deux butées (F) dans la rainure en T située en haut du guide transversal (C), puis serrez leurs boutons de verrouillage pour les maintenir en place.



### ! IMPORTANT:

Les règles du guide et de l'extension de guide sont à double face. Retournez-les pour faire apparaître l'échelle métrique ou impériale.

9. À l'aide d'un mètre ruban, réglez la butée droite (F) à 12 po (30 cm) de la lame. Réglez la règle intégrée du guide de manière à ce qu'elle indique 12 po (30 cm) dans la lentille indicatrice de la butée.
10. Pour positionner correctement la règle sur l'extension du guide transversal, faites glisser la butée gauche jusqu'à la position la plus à gauche de la section de l'extension transversale. Ensuite, faites glisser la règle de l'extension vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête. À l'aide d'un mètre ruban, sortez l'extension du guide transversal jusqu'à ce que la distance entre la lame et la butée gauche soit de 50 po (127 cm). Vérifiez la lecture de l'indicateur sur le guide de l'extension. Si l'indicateur n'indique pas 50 po (127 cm), réglez la position de la butée jusqu'à ce que l'indicateur indique 50 po (127 cm), puis verrouillez la butée en place en serrant le bouton de verrouillage.

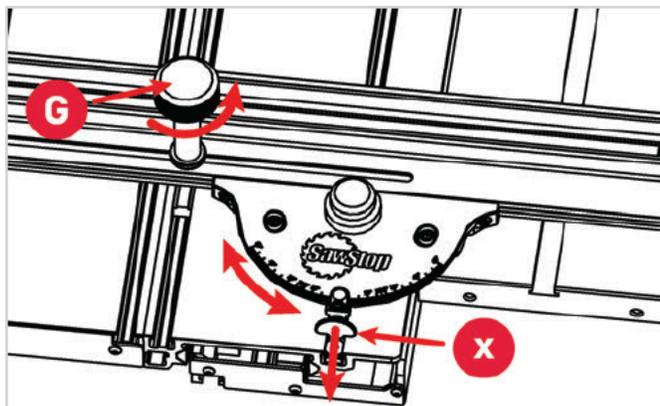
Ces ajustements finaux permettent d'obtenir des mesures exactes lors de la coupe à l'aide de la butée de l'extension du guide transversal et de la jauge à onglets réglée sur le repère de 0 degré. Lorsque la jauge à onglets est réglée sur un angle différent de 0 degré, la règle d'extension doit être réajustée avant d'utiliser la lentille indicatrice de butée.

## FÉLICITATIONS !

Votre accessoire de table coulissante est maintenant installé

## FONCTIONNEMENT

1. Pour régler l'angle de la jauge de la coupe transversale, desserrez le bouton de verrouillage du guide transversal (G) et désengagez la goupille d'arrêt (X) pour permettre au guide transversal de pivoter.



### ! IMPORTANT:

Si vous utilisez les règles sur le guide ou l'extension du guide pour positionner les butées, vous devez repositionner les règles après avoir modifié l'angle de la jauge.

2. À l'aide de l'indicateur d'angle de la jauge à onglets, réglez le guide sur l'angle de la jauge souhaité et resserrez le bouton de verrouillage (G) pour fixer le guide en place.
3. Pour effectuer des coupes répétitives, desserrez le bouton de verrouillage de la butée appropriée et faites-la glisser dans la position souhaitée. Resserrez le bouton de verrouillage pour bloquer la butée en place.
4. Déverrouillez la table coulissante en tirant sur le bouton de verrouillage de la table coulissante situé sous la table coulissante et en le faisant tourner de 90 degrés.

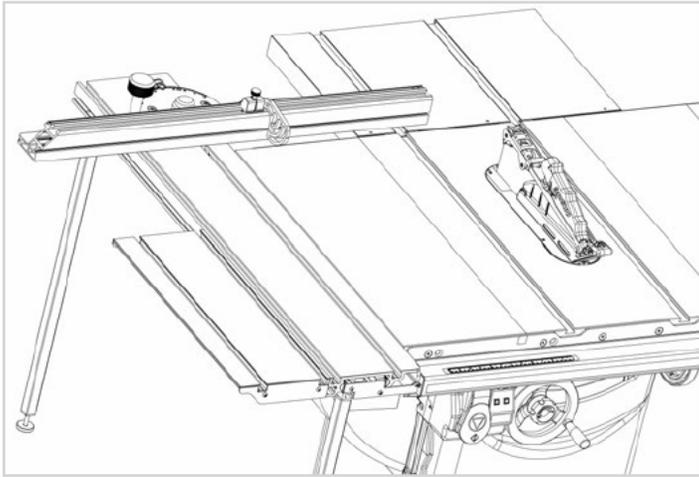
5. Pour empêcher la table coulissante de se déplacer, tirez sur le bouton de verrouillage de la table coulissante et tournez-le de 90 degrés. Ensuite, faites glisser lentement la table vers la position initiale (où l'avant du dessus de la table coulissante affleure généralement le base de la table) jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'engage et que la table se verrouille en place. Lorsque la table coulissante n'est pas utilisée, verrouillez-la afin qu'elle ne se déplace pas de manière inattendue.
6. Pour les pièces plus longues (jusqu'à 60 po (1524 mm)), assurez-vous que le guide est positionné au-dessus de la table d'extension. Ensuite, desserrez les boutons de verrouillage de l'extension du guide transversal et faites glisser l'extension du guide vers la gauche si nécessaire pour accueillir la pièce plus longue. Resserrez les boutons de verrouillage de l'extension du guide.

## COMMENT UTILISER LA GOUPILLE D'ARRÊT

La face de la jauge à onglets peut être réglée entre  $-60^\circ$  et  $+60^\circ$  par rapport à la lame. Pour régler l'angle de la jauge, tournez le bouton de verrouillage du guide transversal dans le sens antihoraire d'environ 1/2 tour pour déverrouiller la tête de la jauge à onglets. Tirez la goupille d'arrêt vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle s'arrête, puis tournez la tête jusqu'à ce que l'indicateur soit positionné sur l'angle désiré sur l'échelle de la jauge à onglets. Utilisez une jauge d'angle pour régler l'angle entre la tête de la jauge à onglets et la lame si un alignement précis est nécessaire. Une fois que l'angle est correct, tournez le bouton de verrouillage du guide transversal dans le sens horaire pour verrouiller la tête de la jauge à onglets.

Des butées d'indexation réglables à  $-60^\circ$ ,  $-45^\circ$ ,  $-30^\circ$ ,  $-15^\circ$ ,  $0^\circ$  et  $+15^\circ$ ,  $+30^\circ$ ,  $+45^\circ$ ,  $+60^\circ$  sont prévues pour permettre un alignement rapide et précis à ces angles. Pour utiliser les butées d'indexation, tournez la tête de la jauge à onglets jusqu'à ce que l'indicateur d'angle indique approximativement l'angle souhaité, puis poussez la goupille d'arrêt vers l'avant jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Les butées d'indexation peuvent être réglées en desserrant les deux vis à tête ronde M8x1.25x12 situées sur le dessus de la tête de la jauge à onglets et en faisant tourner la plaque de crantage de la jauge à onglets. Une fois les butées d'indexation correctement réglées, resserrez les vis pour fixer la plaque de crantage en place.

# INSTALLATION INVERSÉE D'UN GUIDE TRANSVERSAL



*Configuration optionnelle*

Dans cette configuration, le bord avant de la pièce est enregistré contre le guide, alors que la configuration traditionnelle enregistre le bord arrière de la pièce contre le guide.

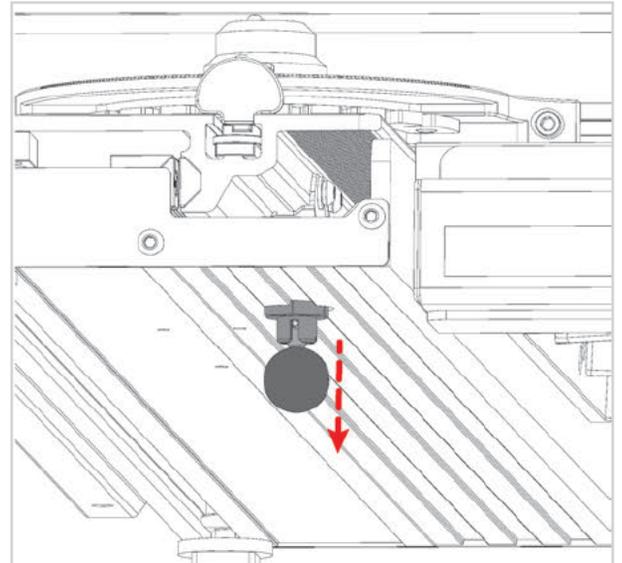
L'un des avantages de la configuration inversée est l'augmentation de la capacité de coupe. Pour les configurations de montage affleurant (voir **OPTIONS DE MONTAGE** sur la page 5), la capacité de coupe est portée à 51 po (129 cm) contre 37 po (94 cm) avec le guide transversal dans la configuration traditionnelle. Pour les configurations de montage standard, la capacité de coupe est portée à 39 po (99 cm) contre 38 po (96,5 cm) avec le guide transversal dans la configuration traditionnelle.

## **i** NOTE:

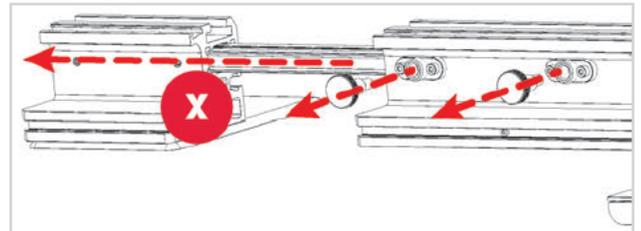
Si vous avez choisi un scénario d'installation avec rallonge, notez que la plage de réglage de l'onglet du guide est très limitée dans cette configuration inversée.

Suivez les étapes ci-dessous pour reconfigurer votre guide transversal en position inversée.

1. Tirez le bouton de verrouillage de la table coulissante sur la face inférieure de la table coulissante, tournez-le de 90 degrés puis relâchez-le. Faites glisser le dessus de la table vers la position initiale jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (La position initiale est celle où l'avant du dessus de la table coulissante affleure généralement le bas de la table.)

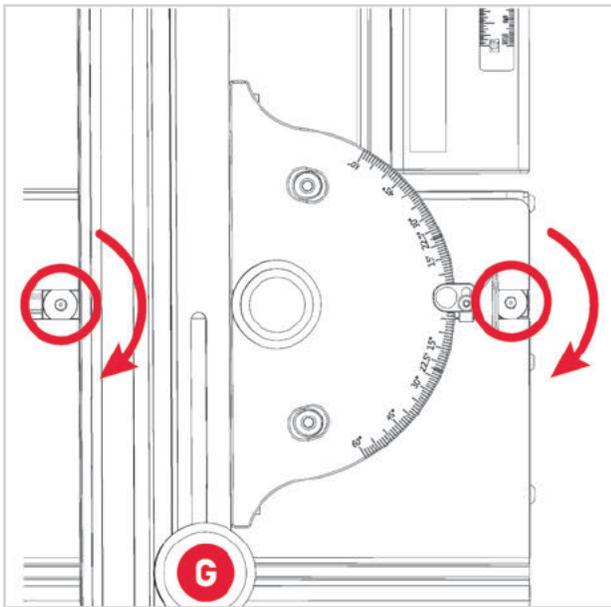


2. Retirez les deux vis à oreilles qui fixent l'extension du guide (x) dans l'extrusion principale du guide.



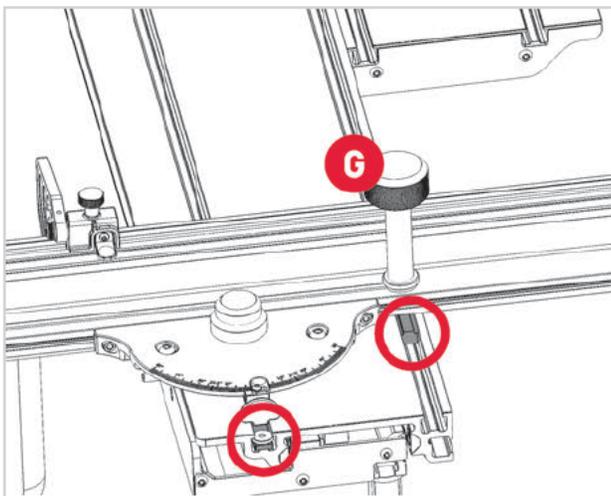
3. Déployez complètement puis retirez complètement l'extension du guide (x) du guide transversal principal. Mettez l'extension de côté car elle ne peut pas être utilisée dans la configuration inversée.
4. Réinstallez les vis à oreilles que vous avez retirées à l'étape 2. Serrez-les de manière à ce qu'elles ne tombent pas par inadvertance pendant les opérations de coupe, mais ne les serrez pas trop.

5. À l'aide d'une clé hexadécimale de 5 mm, tournez les fixations à filetage inversé (encerclées dans l'illustration ci-dessous) à l'avant et à l'arrière de la barre de la jauge à onglets dans le sens horaire pour détacher la jauge à onglets de la table coulissante.



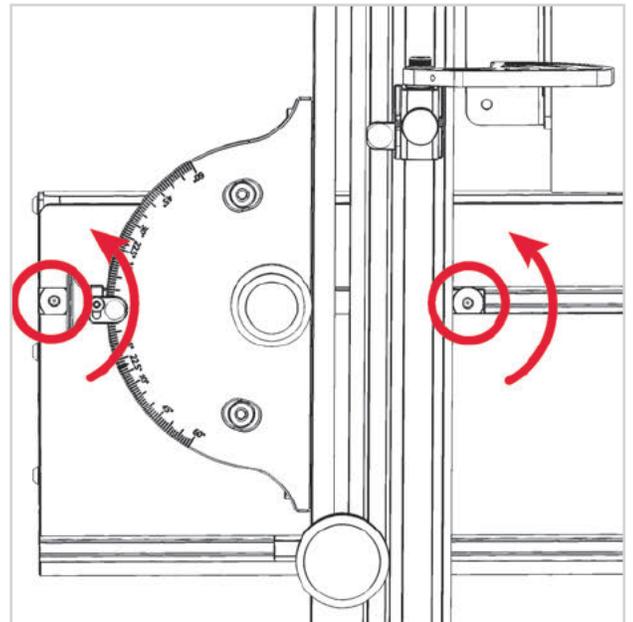
Desserrer le bouton de verrouillage du guide (G)

6. Faites glisser la jauge à onglets et le guide vers vous pour les retirer de la rainure de la table coulissante.
7. Déplacez-vous à l'extrémité opposée de la table coulissante et faites glisser la jauge à onglets dans la rainure de la table coulissante située le plus près de la lame de scie. Simultanément, alignez le boulon en T fixé au bouton de verrouillage du guide (G) avec la rainure de la table coulissante la plus éloignée de la lame de scie.



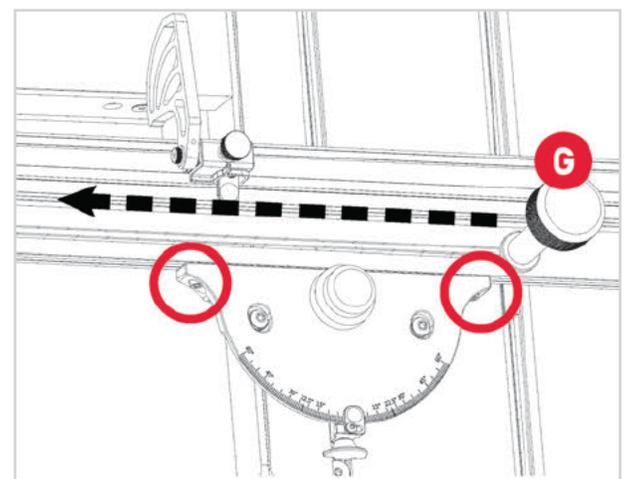
Positionnez l'arrière de la barre de la jauge à onglets sur le bord de la table coulissante, comme illustré.

8. Utilisez une clé hexadécimale de 5 mm pour tourner les fixations à filetage inversé (encerclées dans l'illustration ci-dessous) à l'avant et à l'arrière de la barre de la jauge à onglets dans le sens ANTIHORAIRE afin de fixer la jauge à onglets à la table coulissante.



9. Utilisez une clé hexadécimale de 5 mm pour desserrer légèrement le guide transversal de la tête de la jauge à onglets, comme illustré.

**Ne desserrez pas les vis de plus de 1,5 tour complet.**



10. Réglez le guide par rapport à la tête de la jauge à onglets :

**AVEC RALLONGE :** Faites glisser le guide vers la gauche (vers la lame) jusqu'à ce qu'il ne puisse plus être déplacé. L'arbre du bouton de verrouillage du guide (G) se trouve à l'extrémité de la rainure de réglage du guide (voir ci-dessus).

**SANS RALLONGE :** Positionnez le guide de manière à ce qu'il soutienne au mieux la pièce. Maintenez une distance d'au moins 3 mm entre la lame de scie et l'extrémité du guide.

11. Pour fixer le guide à la tête de la jauge à onglets, resserrez les boulons que vous avez desserrés à l'étape 9 à l'aide d'une clé hexadécimale de 5 mm.
12. Assurez-vous que le guide est à l'angle désiré, puis serrez le bouton de verrouillage du guide (G).
13. Retirez la règle de l'extrusion du guide transversal, réorientez la règle de manière à ce que les chiffres les plus bas de l'échelle soient les plus proches de la lame de scie et réinsérez la règle dans l'extrusion du guide.

Calibrer la position exacte de la règle en utilisant la méthode décrite sur la page 11.

14. (Étape facultative) Vous pouvez préférer ajuster l'emplacement de la table d'extension (E) pour un support optimal de la pièce. À l'aide d'une clé de 13 mm, desserrez les deux contre-écrous (J7) situés sur la face inférieure, puis faites glisser la table d'extension (E) jusqu'à l'emplacement souhaité. Resserrez les contre-écrous.





## **USA/CANADA**

### **SawStop, LLC**

11555 SW Myslony St,  
Tualatin, OR 97062 USA

### **SawStop.com/support**

Service@SawStop.com  
(503) 582-9934

Parts available for purchase at SawStop.com

## **EUROPE/UK**

### **TTS Europe SE**

Wertstrasse 20  
73240 Wendlingen a.N., DE

### **UK Regulatory**

Authorised Rep Compliance Ltd., ARC House,  
Thurnham, Lancaster, LA2 0DT, UK.

### **SawStop.eu/support**

SupportEurope@SawStop.com

## **AUSTRALIA**

### **Carbatec.com.au/contact**

customer@carbatec.com.au